



## “台山平民新邨更新工程（第四期）”公開招標

### 補充說明

## CONCURSO PÚBLICO DA “OBRA DE RENOVAÇÃO DO BAIRRO SOCIAL DE TAMAGNINI BARBOSA (FASE IV)”

### Esclarecimentos complementares

**致各競投者：**

**Caros concorrentes,**

**解答：**

#### **Respostas:**

1. 問：單價表中項目 A49 項更換大堂及公共走廊地磚，是否大堂及公共走廊所有位置都需要跟技術規範 I.56 做防水層？

Pergunta 1: Em relação à substituição dos ladrilhos no pavimento dos corredores públicos e átrio referida no ponto A49 da lista de preços unitários, todos os locais dos corredores públicos e átrio necessitam de ser impermeabilizados de acordo com as normas técnicas I.56?

答：單價表 A49 項“按照工程技術規範 (I.4, I.56)，更換大堂及公共走廊地磚。”不包括防水層。

Resposta: Segundo o ponto A49 da lista de preços unitários, “Substituir, nos termos das normas técnicas (I.4, I.56) respeitantes à execução de obra, os ladrilhos no pavimento dos corredores públicos e átrio do edifício.” Não inclui a impermeabilização.

2. 問：與單價表中項目 D03 重造大堂地台防水層是否重複？

Pergunta 2: É repetida a impermeabilização com a reconstrução do pavimento do átrio referida no ponto D03 da lista de preços unitários?



答：D03 項為重造大堂地台防水層作為鋪設地台飾面，不包括飾面。

Resposta: O ponto D03 refere-se apenas à reconstrução da camada de impermeabilização do pavimento do átrio, para o revestimento do pavimento, não incluindo o revestimento.

-----本頁完 Fim da página-----